



**Análisis Conjunto de las Cosechas de Arizona y California**  
**Informe de la Calidad de la Cosecha**  
**Desert Durum<sup>®</sup> 2013**



# Desert Durum®

La frase "DESERT DURUM" es registrado en los Estados Unidos como propiedad de Arizona Grain Research and Promotion Council y California Wheat Commission. Solamente trigo durum cultivado en los estados de Arizona y California puede calificarse como DESERT DURUM®.

El trigo DESERT DURUM® es cultivado con riegos en los valles y tierras bajas de los desiertos de Arizona y California. Estas regiones climáticas tienen temperaturas altas (mayo a junio promedio más de 32°C) y de poca precipitación (promedio de menos de 200 mm por año). DESERT DURUM® es sembrado durante los meses de noviembre a febrero y cosechado entre mayo y junio. Entra al mercado hasta tres meses antes del durum cosechado en las otras regiones de producción de durum en Norte América.

Trigo DESERT DURUM®, a menudo, es distribuido bajo "Identidad Preservada" a los mercados estadounidenses y en el exterior. El sistema de "Identidad Preservada" permite a los compradores adquirir granos de variedades de parámetros de calidad intrínseca a sus necesidades específicas. Requisitos anuales pueden ser contratados antes de la siembra con agricultores experimentados quienes siembran semillas certificadas. Después de la cosecha, el grano puede ser almacenado manteniendo la identidad varietal para embarque durante toda la temporada de acuerdo con el programa del comprador.

El área de DESERT DURUM® cosechada en Arizona y el sur de California en 2013 fue menor que en 2012. Los rendimientos fueron en general normales. La nueva cosecha mostró nuevamente granos grandes y con baja humedad, lo que contribuyó a altas tasas de extracción. En general, la calidad del grano cumplió con las expectativas. En resumen, la cosecha de DESERT DURUM® en 2013 va a proveer los valores de calidad de molienda, semolina y pasta que nuestros clientes esperan y aprecian.

Las pruebas de molienda, semolina y calidad de pasta para producir este informe fueron realizadas en el Laboratorio de Calidad de Trigo de California Wheat Commission.

PRODUCCIÓN DE DESERT DURUM®			
Año	TONELADAS MÉTRICAS		Total
	Arizona	California	
2013	183,000	132,000*	315,000
2012	268,900	280,000	548,900
2011	217,155	263,500	480,655
2010	247,256	197,860	445,116
2009	337,476	299,374	636,850
2008	397,405	270,389	667,794
2007	227,633	127,588	355,221

\* Datos finales se emiten por USDA en febrero del 2014

CARACTERÍSTICAS DE MOLIENDA, SEMOLINA Y PASTA DE LAS VARIEDADES DE DESERT DURUM®																								
TRIGO	Desert King		Duraking		Havasu		Kronos		Ocotillo		Orita		Platinum		Saragolla		Sky		WB-Mead		WB-Mohave		Westmore	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
<b>Proteína</b>																								
Seca (%)	14.2	14.7	14.6	15.1	15.1	15.4	15.3	15.4	16.1	16.2	15.1	15.7	13.8	13.6	13.8	14.5	15.4	12.4	16.3	15.4	15.6	16.2		
Tal Cual (%)	13.3	13.8	13.6	14.1	14.2	14.4	14.5	14.5	14.4	15.2	14.2	14.8	12.9	12.7	12.8	13.5	14.4	11.8	15.3	14.5	14.7	15.2		
12% humedad	12.5	13.0	12.8	13.3	13.3	13.5	13.5	13.6	14.1	14.3	13.3	13.8	12.1	12.0	12.1	12.8	13.5	10.9	14.4	13.6	13.7	14.2		
Moisture (%)	6.6	6.5	6.7	6.6	6.3	6.4	5.8	6.4	10.3	6.4	5.9	6.1	6.3	7.0	6.8	7.2	6.0	4.8	6.0	6.4	5.6	6.2		
Peso de 1000 granos (gr)	43.1	44.2	43.3	45.9	47.7	44.1	51.3	49.3	45.3	41.7	49.2	48.8	41.2	45.5	44.5	45.1	40.5	50.5	44.8	48.8	37.2	36.1		
<b>Distribución del Tamaño de Grano</b>																								
Grande (%)	87	88	83	90	90	87	94	92	87	81	91	91	84	87	87	91	82	94	87	91	74	68		
Mediano (%)	13	12	17	10	10	13	6	8	13	19	9	9	16	13	12	9	18	6	13	9	25	31		
Pequeño (%)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1		
<b>MOLIENDA Y SEMOLINA</b>																								
Extracción Total (%)	77.1	74.6	78.2	76.4	77.6	75.9	78.3	75.3	80.9	75.3	77.4	75.8	77.5	78.8	74.5	78.8	76.9	78.3	76.1	79.3	77.1	73.9		
Extracción de la Semolina (%)	62.2	62.8	63.6	63.4	61.6	61.9	62.2	61.5	63.1	60.8	62.3	62.5	63.0	64.3	62.5	62.3	61.4	64.5	63.5	62.6	60.9	60.0		
Ceniza de Trigo (Tal Cual % Humedad)	1.92	2.18	1.99	1.97	1.91	1.94	2.00	1.84	2.01	1.89	1.92	1.93	2.03	1.89	1.99	1.95	1.71	2.29	1.89	1.88	1.98	1.80		
Ceniza de la Semolina (Tal Cual % Humedad)	0.94	0.75	0.99	0.86	1.17	0.97	0.93	0.91	1.14	0.95	0.89	0.91	0.95	1.13	0.96	0.98	1.00	0.89	0.89	0.94	0.89	0.90		
Proteína (Tal Cual % Humedad)	11.5	11.7	11.5	12.1	9.5	12.4	12.5	12.4	13.2	13.3	12.4	12.7	11.3	11.0	11.1	11.8	12.5	10.2	13.1	12.7	12.8	13.2		
Falling Number (seg)	553	581	597	590	742	781	883	650	617	648	702	710	706	543	566	763	643	758	656	899	799	628		
Puntos Negros (No. por 64.5cm²)	25	8	23	9	16	4	31	3	23	2	13	3	22	32	5	14	1	24	4	18	25	1		
Glúten Húmedo (%)	32.3	29.6	33.4	31.9	34.3	31.4	35.3	32.0	36.8	34.1	36.5	33.6	32.8	28.9	28.1	35.1	31.7	30.1	34.5	36.8	37.7	34.5		
Glúten Seco (%)	12.5	10.3	12.8	11.0	13.0	11.1	12.6	11.5	12.6	11.7	13.8	11.8	13.9	10.7	9.6	13.9	11.1	10.9	12.1	14.4	14.4	12.2		
<b>Alveógrafo</b>																								
W	181.5	146.4	174.6	113.8	291.5	249.9	199.9	205.3	107.3	124.3	172.8	188.8	260.9	166.1	199.2	256.4	246.7	164.2	185.1	266.2	252.3	225.0		
P/L	1.19	1.02	1.97	1.40	2.03	1.95	2.15	1.93	0.70	0.64	1.33	1.55	1.89	2.42	2.24	1.89	1.78	1.70	1.53	2.30	2.46	2.30		
Valor 'b' de color	25.1	24.4	22.9	22.3	26.0	25.9	24.9	25.1	23.3	24.8	25.2	25.6	26.1	24.0	23.7	25.4	25.2	25.8	26.6	26.1	26.9	27.3		
<b>PASTA</b>																								
<b>Color</b>																								
Puntaje	8.1	7.6	5.5	5.5	8.6	8.6	8.2	8.3	6.0	8.0	8.6	8.2	8.5	7.5	7.6	7.5	7.9	8.0	8.2	8.5	8.8	8.4		
Valor 'b	37.9	38.4	33.0	34.0	40.4	40.2	39.0	39.5	35.9	38.4	39.3	39.0	39.5	36.3	37.4	36.6	38.4	39.2	40.1	40.1	41.1	40.0		
Peso Cocido (g)	31.1	30.0	31.4	29.1	29.4	29.9	29.5	30.1	29.2	29.5	31.0	29.9	29.6	30.3	29.1	29.7	29.9	29.4	29.5	28.8	29.4	30.0		
Pérdida porcocción (%)	8.3	7.7	7.3	7.7	6.4	7.5	7.0	7.4	7.2	7.1	6.6	7.0	7.3	8.8	7.6	6.7	7.4	7.6	7.6	6.6	7.0	7.5		
Firmez (g/ cm)	7.2	7.7	7.0	6.8	7.7	7.6	7.5	7.5	8.4	8.2	8.2	7.7	7.0	7.3	7.8	7.6	7.8	6.9	7.4	7.7	7.7	7.4		

Los datos representan promedios sopesados de los resultados obtenidos de la cosecha del Desert Durum® del Suroeste de Arizona y California. Variaciones en la calidad de cualquiera de estas variedades o en un lote particular, a través de los años, pueden deberse a diferencias en el clima, en los suelos o en las prácticas de cultivo. Proteína del trigo y la semolina -- Analizador de combustión de nitrógeno Leco, Modelo TruSpec. Color de la pasta y semolina: cromatógrafo Minolta Modelo CR-200. Ajustes manuales al Molino experimental pueden hacer comparaciones entre resultados de un año a otro no compatibles.

## PROMEDIO DE GRADOS

	Datos de la Cosecha			Datos de las Embarques de Exportación		
	2013	2012	2011	12/13	11/12	10/11
Proteína (%) (12% MB)	13.4	13.4	13.3	13.2	13.0	12.7
Grado No. 1 (%)	Over 90% of samples graded No.1			100	100	96
HVAC (duro/ambar/vítreo%)	97.1	97.1	97.2	95.9	95.1	95.1
Humedad (%)	6.8	6.1	6.6	6.5	7.1	7.2
Peso Específico: lb/bu	62.5	62.1	62.5	62	62.5	62.6
kg/hl	81.3	80.9	81.4	80.7	81.3	81.5
Grano dañado (%)	0.2	0.2	0.3	0.4	0.4	0.4
Materia Extraña* (%)	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1
Chupados y Partidos* (%)	0.6	0.6	0.5	1.0	0.9	0.7
Defectos Totales (%)	0.8	0.9	0.8	1.5	1.4	1.2
Dockage* (%)	0.5	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5
Total Impurezas* (%)	1.2	1.1	0.9	1.6	1.5	1.3
Humedad (%)	6.8	6.1	6.6	6.5	7.1	7.2
Trigo Neto (%)	92.1	92.9	92.6	91.9	91.5	91.5
CTW (%)	109.7	110.6	110.2	109.4	108.9	108.9
MWVI	91.2	90.4	90.8	91.4	91.8	91.8

\*Total de impurezas incluye los factores reportados en el certificado de grado, que normalmente son limpiados/eliminados en el Molino. Nota: Las muestras eran, o bien muestras oficiales obtenidas por un licenciario del Servicio Federal de Inspección de Granos (FGIS), o fueron enviadas por los acopiadores de granos a un licenciario para su clasificación. Las cifras para embarques de Desert Durum®, representan información obtenida de los certificados oficiales de inspección para la exportación. Conversiones de peso específico, de libras/bushel a kg/hl de acuerdo con FGIS-PN-97-5,  $\{(1.292 \times \text{lb/bu}) + 0.630\}$ . Trigo Neto =  $(100\% - (\text{FM} + \text{SHBN} + \text{Dockage})) \times (100\% - \text{humedad}) / 100\%$ . Trigo limpio y humedad ajustada (CTW%) =  $(100\% - (\text{FM} + \text{SHBN} + \text{Dockage})) \times (100\% - \text{humedad}) / (100\% - 16\%(\text{humedad ajustada}))$ . Índice de Valor de trigo molible (MWVI) =  $100\% / \text{CTW}$ .

## DESERT DURUM® 2013: RESULTADOS DE GRADO PROMEDIO POR VARIEDAD

	Desert King	Duraking	Havasu	Kronos	Ocotillo	Orita	Platinum	Saragolla	Sky	WB-Mead	WB-Mohave	Westmore
Proteína (%) (12% MB)	12.6	12.9	13.6	13.7	13.4	13.4	12.7	12.2	12.8	11.3	14.1	14.0
Grado No. 1 (%)	Más del 90% fue clasificado como grado #1											
HVAC (duro/ambar/vítreo%)	97.8	96.0	97.4	96.0	97.0	97.8	95.0	92.0	96.0	95.0	98.0	97.2
Humedad (%)	6.7	7.8	7.0	6.8	6.5	6.2	7.4	7.5	6.8	6.2	7.2	6.8
Peso Específico: lb/bu	62.0	62.3	63.2	62.2	63.6	62.6	63.4	63.6	63.4	63.6	62.6	61.6
kg/hl	80.8	81.1	82.3	81.0	82.8	81.5	82.5	82.8	82.5	82.8	81.5	80.2
Grano dañado (%)	0.0	0.0	0.2	0.4	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	0.0	0.7	0.0
Materia Extraña (%)	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.0
Chupados y Partidos (%)	0.7	0.3	0.6	0.2	0.4	0.7	0.4	0.7	0.1	0.5	0.6	0.9
Defectos Totales (%)	0.8	0.3	0.9	0.6	0.4	0.8	1.2	0.8	0.1	0.5	1.4	0.9
Dockage	0.7	0.9	0.4	0.3	0.0	0.4	0.3	1.1	0.1	0.4	0.5	0.3

Las muestras eran, o bien muestras oficiales obtenidas por un licenciario del Servicio Federal de Inspección de Granos (FGIS), o fueron enviadas por los acopiadores de granos a un licenciario para su clasificación. Conversiones de peso específico, de libras/bushel a kg/hl de acuerdo con FGIS-PN97-5,  $\{(1.292 \times \text{lb/bu}) + 0.630\}$ .



**California Wheat Commission**  
1240 Commerce Avenue, Suite A  
Woodland, CA 95776-5923

**Teléfono:** 530.661.1292  
**Fax:** 530.661.1332  
**Web:** californiawheat.org

**Arizona Grain Research and Promotion Council**  
**Arizona Department of Agriculture**  
1688 West Adams Street  
Phoenix, AZ 85007

**Teléfono:** 602.542.3262  
**Fax:** 602.364.0830